



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 8 settembre 2021
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2021/0275(COD)**

**11640/21
ADD 1**

**CODIF 30
CODEC 1194
TRANS 527**

PROPOSTA

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	19 agosto 2021
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2021) 483 final - ANNEXES 1 to 5
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO sull'adozione di procedure uniformi in materia di controllo dei trasporti su strada di merci pericolose (codificazione)

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2021) 483 final - ANNEXES 1 to 5.

All.: COM(2021) 483 final - ANNEXES 1 to 5



Bruxelles, 19.8.2021
COM(2021) 483 final

ANNEXES 1 to 5

ALLEGATI

della

proposta di

DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO

**sull'adozione di procedure uniformi in materia di controllo dei trasporti su strada di
merci pericolose (codificazione)**

ALLEGATO I

⊗ Lista di controllo ⊗

⊗ (di cui all'articolo 4) ⊗

1. Luogo di controllo	2. Data: _____	3. Ora: _____	

4. Distintivo di nazionalità e n. di immatricolazione	_____		
5. Distintivo di nazionalità e n. di immatricolazione del rimorchio/semimorchio	_____		
6. Impresa che effettua il trasporto, indirizzo	_____		
7. Conducente/Assistente del conducente	_____		
8. Mittente, indirizzo, luogo di carico ⁽¹⁾ ⁽²⁾	_____		
9. Destinatario, indirizzo, luogo di scarico ⁽¹⁾ ⁽²⁾	_____		
10. Quantità complessiva delle merci pericolose per unità di trasporto	_____		
11. Limite di quantità ADR 1.1.3.6 superato	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no	
12. Modalità di trasporto	<input type="checkbox"/> alla rinfusa	<input type="checkbox"/> imballaggio	<input type="checkbox"/> cisterna
Documenti di bordo			
13. Documento di trasporto	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
14. Istruzioni scritte	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
15. Accordo bilaterale/multilaterale/autorizzazione nazionale	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
16. Certificato di omologazione dei veicoli	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
17. Certificato di formazione del conducente	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
Operazione di trasporto			
18. Merce autorizzata per il trasporto	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
19. Veicoli autorizzati per le merci trasportate	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
20. Disposizioni relative alle modalità di trasporto (alla rinfusa, imballaggio, cisterna)	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
21. Divieto di carico misto	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
22. Carico, fissaggio del carico e manipolazione ⁽³⁾	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
23. Fuga di sostanze o danneggiamento dei colli ⁽³⁾	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
24. Marcatura di imballaggio ONU/marcatura della cisterna ⁽³⁾ ⁽³⁾ (ADR 6)	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
25. Marcatura dell'imballaggio (ad es. n. ONU) ed etichettatura ⁽³⁾ (ADR 5.2)	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile
26. Segnalazione sul veicolo/cisterna (ADR 5.3.1)	<input type="checkbox"/> controllato	<input type="checkbox"/> infrazione constatata	<input type="checkbox"/> non applicabile

⁽¹⁾ Da compilare solo se pertinente ai fini di certificazione.

⁽²⁾ Da inserire alla voce osservazioni nel caso di servizi di trasporto groupage.

⁽³⁾ Verifica delle infrazioni violati.

27. Marcatura del veicolo/unità di trasporto (targa arancione, temperatura elevata) (ADR 5.3.2-3) controllato infrazione constatata non applicabile

Equipaggiamento di bordo

28. Attrezzatura di sicurezza di tipo generico specificata nell'ADR controllato infrazione constatata non applicabile

29. Attrezzatura relativa alle merci trasportate controllato infrazione constatata non applicabile

30. Altre attrezzature specificate nelle istruzioni scritte controllato infrazione constatata non applicabile

31. Estintori controllato infrazione constatata non applicabile

39. Se del caso, la categoria di rischio più rilevante in relazione alle infrazioni contestate Categoria I Categoria II Categoria III

40. Osservazioni

41. Autorità che ha effettuato il controllo

ALLEGATO II

Infrazioni

Ai fini della presente direttiva, l'elenco, non completo, riportato di seguito indica tre categorie di rischio (la categoria I indica i rischi più seri) e fornisce un orientamento per valutare cosa si debba intendere per infrazione.

La determinazione della categoria di rischio appropriata deve tenere conto delle circostanze particolari ed essere lasciata alla valutazione dell'organismo di controllo/agente che effettua i controlli su strada.

Le infrazioni che non sono descritte nelle categorie di rischio saranno classificate conformemente alle descrizioni delle categorie.

Nel caso in cui vengano accertate più infrazioni per unità di trasporto, ai fini delle relazioni (in conformità con il modello di formulario normalizzato presentato all'allegato III) si applica solo la categoria indicante il rischio più grave (come indicato al punto 39 dell'allegato I).

1. Categoria di rischio I

Quando un'infrazione alle pertinenti disposizioni dell'ADR comporta un rischio elevato di morte, gravi lesioni personali o danni significativi all'ambiente, tale infrazione deve di norma condurre all'adozione di immediate e adeguate misure correttive, quali il fermo del veicolo.

Le infrazioni sono:

- 1) il trasporto di merci per le quali è vietato il trasporto;
- 2) la fuga di sostanze pericolose;
- 3) il trasporto con modalità proibite o inadeguate;
- 4) il trasporto alla rinfusa in container strutturalmente inadeguati;
- 5) il trasporto in un veicolo sprovvisto del pertinente certificato di omologazione;
- 6) il veicolo non è più conforme alle norme di omologazione e presenta un rischio immediato (negli altri casi inserire nella categoria di rischio II);
- 7) l'uso di imballaggi non autorizzati;
- 8) l'imballaggio non è conforme alle istruzioni di imballaggio applicabili;
- 9) il mancato rispetto delle disposizioni relative all'imballaggio misto;
- 10) il mancato rispetto delle norme in materia di sistemazione e fissaggio del carico;
- 11) il mancato rispetto delle disposizioni relative al carico misto di imballaggi;
- 12) il mancato rispetto dei livelli ammissibili di riempimento di cisterne o imballaggi;
- 13) il mancato rispetto delle disposizioni che limitano le quantità trasportate in un'unità di trasporto;
- 14) il trasporto di merci pericolose senza indicarne la presenza (ad es., documenti, marcatura o imballaggio dei colli, segnalazioni o marcature sul veicolo);
- 15) il trasporto senza segnalazioni o marcature sul veicolo;

- 16) l'assenza di informazioni relative alle sostanze trasportate che permettano di accertare un'infrazione della categoria di rischio I (ad es., numero ONU, denominazione della merce inviata, gruppo d'imballaggio);
- 17) il conducente è privo del certificato regolamentare di formazione professionale;
- 18) l'uso di fuoco o di luci non protette;
- 19) il mancato rispetto del divieto di fumare.

2. Categoria di rischio II

Quando un'infrazione alle pertinenti disposizioni dell'ADR comporta un rischio di lesioni personali o danni all'ambiente, tale infrazione deve di norma condurre all'adozione di adeguate misure correttive, quali, se possibile e opportuno, la richiesta di adottare i correttivi del caso sul luogo stesso del controllo o, al più tardi, al termine dell'operazione di trasporto in corso.

Le infrazioni sono:

- 1) l'unità di trasporto comprende più di un rimorchio/semirimorchio;
- 2) il veicolo non è più conforme alle norme di omologazione, ma non presenta un rischio immediato;
- 3) il veicolo non è provvisto degli estintori funzionanti prescritti; un estintore viene considerato ancora funzionante anche quando manchino il sigillo e/o la data di scadenza; non però quando è evidente che l'estintore non è più funzionante, ad esempio manometro a 0;
- 4) il veicolo è sprovvisto dell'attrezzatura prevista nell'ADR o nelle istruzioni scritte;
- 5) il mancato rispetto delle date delle ispezioni e dei controlli e delle disposizioni sui periodi di uso degli imballaggi, degli IBC o degli imballaggi di grosse dimensioni;
- 6) il trasporto di imballaggi contenenti imballaggi, IBC o imballaggi di grosse dimensioni o di imballaggi vuoti danneggiati e non ripuliti;
- 7) il trasporto di merci imballate in container strutturalmente inadeguati;
- 8) le cisterne o i tank container (inclusi quelli vuoti e non ripuliti) che non sono stati chiusi adeguatamente;
- 9) il trasporto di un imballaggio combinato con un imballaggio esterno non chiuso adeguatamente;
- 10) le etichette, marcature o segnalazioni errate;
- 11) l'assenza di istruzioni scritte conformi all'ADR o istruzioni scritte non pertinenti per le merci trasportate;
- 12) il veicolo non è adeguatamente sorvegliato o parcheggiato.

3. Categoria di rischio III

Quando un'infrazione alle pertinenti disposizioni comporta un rischio ridotto di lesioni personali o di danni all'ambiente, le adeguate misure correttive non devono necessariamente essere adottate su strada bensì in seguito nella sede dell'impresa.

Le infrazioni sono:

- 1) le dimensioni delle targhe o delle etichette o quelle delle lettere, delle figure o dei simboli sulle targhe o sulle etichette non sono conformi alle norme;

- 2) il fatto che nella documentazione a bordo non siano disponibili informazioni diverse da quelle attinenti alla categoria di rischio I (16);
 - 3) il certificato di formazione professionale non è disponibile a bordo, ma è chiaro che il conducente ne è in possesso.
-

ALLEGATO III

Modello di formulario normalizzato per la stesura della relazione destinata alla Commissione e relativa alle infrazioni e sanzioni

Paese: _____ Anno: _____

CONTROLLI SUL TRASPORTO SU STRADA DI MERCI PERICOLOSE.

	Luogo di immatricolazione dei veicoli ⁽¹⁾			Numero totale
	Stato in cui è avvenuto il controllo	Altri Stati membri della UE	Paesi terzi	
Numero di unità di trasporto controllate sulla base del contenuto del carico (e dell'ADR)				
Numero di unità di trasporto non conformi all'ADR				
Numero di unità di trasporto fermate				
Numero di infrazioni accertate in conformità della categoria di rischio ⁽²⁾	Categoria di rischio I			
	Categoria di rischio II			
	Categoria di rischio III			
Numero di sanzioni comminate per tipo di sanzione	Avvertimento			
	Ammenda			
	Altro			

STIMA DELLA QUANTITÀ TOTALE DI MERCI PERICOLOSE TRASPORTATE SU STRADA	_____ t	o _____ km
--	---------	------------

(1) Ai fini del presente allegato il paese di immatricolazione è quello di immatricolazione del veicolo a motore.

(2) Nel caso in cui vengano accertate più infrazioni per unità di trasporto, ai fini delle relazioni si applica solo la categoria indicante il rischio più grave (come indicato al punto 39 dell'allegato I).



ALLEGATO IV

Parte A

Direttiva abrogata ed elenco delle modifiche successive (di cui all'articolo 13)

Direttiva 95/50/CE del Consiglio
(GU L 249 del 17.10.1995, pag. 35)

Direttiva 2001/26/CE del Parlamento europeo e
del Consiglio
(GU L 168 del 23.6.2001, pag. 23)

Direttiva 2004/112/CE della Commissione
(GU L 367 del 14.12.2004, pag. 23)

Direttiva 2008/54/CE del Parlamento europeo e
del Consiglio
(GU L 162 del 21.6.2008, pag. 11)

Regolamento (UE) 2019/1243 del Parlamento europeo e del Consiglio
(GU L 198 del 25.7.2019, pag. 241) unicamente allegato, punto IX.1

Parte B

Termini di recepimento nel diritto interno (di cui all'articolo 13)

Direttiva	Termine di attuazione
95/50/CE	1 gennaio 1997
2001/26/CE	23 dicembre 2001
2004/112/CE	14 dicembre 2005
2008/54/CE	—

ALLEGATO V

TAVOLA DI CONCORDANZA

Direttiva 95/50/CE	Presente direttiva
Articolo 1	Articolo 1
Articolo 2, frase introduttiva	Articolo 2, frase introduttiva
Articolo 2, primo trattino	Articolo 2, lettera a)
Articolo 2, secondo trattino	Articolo 2, lettera b)
Articolo 2, terzo trattino	Articolo 2, lettera c)
Articolo 2, quarto trattino	Articolo 2, lettera d)
Articolo 2, quinto trattino	Articolo 2, lettera e)
Articolo 3, paragrafo 1	Articolo 3, primo comma
Articolo 3, paragrafo 2	Articolo 3, secondo comma
Articolo 4, paragrafo 1, prima frase	Articolo 4, paragrafo 1, primo comma
Articolo 4, paragrafo 1, seconda frase	Articolo 4, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 4, paragrafi da 2 a 5	Articolo 4, paragrafi da 2 a 5
Articolo 5	Articolo 5
Articolo 6, paragrafo 1	Articolo 6, paragrafo 1, primo comma
Articolo 6, paragrafo 2, primo comma	Articolo 6, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 6, paragrafo 2, secondo comma	Articolo 6, paragrafo 2
Articolo 7	Articolo 7
Articolo 8, prima frase	Articolo 8, primo comma
Articolo 8, seconda frase	Articolo 8, secondo comma
Articolo 9, paragrafo 1, frase introduttiva	Articolo 9, paragrafo 1, frase introduttiva
Articolo 9, paragrafo 1, primo trattino	Articolo 9, paragrafo 1, lettera a)
Articolo 9, paragrafo 1, secondo trattino	Articolo 9, paragrafo 1, lettera b)
Articolo 9, paragrafo 1, terzo trattino	Articolo 9, paragrafo 1, lettera c)
Articolo 9, paragrafo 1, quarto trattino	Articolo 9, paragrafo 1, lettera d)

Articolo 9, paragrafo 1, quinto trattino

Articolo 9, paragrafo 2

Articolo 9 *bis*

Articolo 9 *bis bis*

Articolo 10, paragrafo 1

Articolo 10, paragrafo 2

—

Articolo 11

Articolo 12

Allegati I, II e III

—

—

Articolo 9, paragrafo 1, lettera e)

Articolo 9, paragrafo 2

Articolo 10

Articolo 11

—

Articolo 12

Articolo 13

Articolo 14

Articolo 15

Allegati I, II e III

Allegato IV

Allegato V